| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**TỈNH TUYÊN QUANG** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |

Bản án số: **61**/2022/HS-PT
Ngày 22 - 11 -2022

**NHÂN DANH**
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TUYÊN QUANG**

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Ma Ngọc Trung.

*Các Thẩm phán:* Ông Ma Hồng Thắng và ông Hồ Thanh Sơn.

***- Thư ký phiên tòa:*** Bà Nguyễn Phương Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tuyên Quang tham gia phiên tòa:*** Bà Đậu Thị Tuyết Hảo - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 11 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 75/2022/TLPT-HS ngày 10 tháng 10 năm 2022 đối với bị cáo Nguyễn Thế C do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2022/HS-ST ngày 17 tháng 8 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang.

*Bị cáo có kháng cáo:*

**Nguyễn Thế C**, sinh ngày 19 tháng 9 năm 1979 tại xã L (nay là thị trấn L), huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang.

Nơi cư trú: Tổ dân phố Phai Tre A, thị trấn L, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: Lớp 5/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; Đảng, đoàn thể: không; con ông Nguyễn Thế N(đã chết) và bà Quan Thị H, sinh năm 1962; có vợ Ma Thị Đ và 03 con; Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Ngày 30/6/2009, bị Tòa án nhân dân huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang xử phạt 09 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản.

Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú (có mặt);

*Người bào chữa cho bị cáo:* Bà Lại Khoa Lâm - Trợ giúp viên Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Tuyên Quang (có mặt);

Ngoài ra trong vụ án còn có 01 nguyên đơn dân sự và 02 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo và không bị kháng cáo, kháng nghị.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 06/6/2007 vợ chồng ông Nguyễn Thế N và bà Quan Thị H, trú tại thôn Phai Tre, xã L, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang (nay là tổ dân phố Phai Tre A, thị trấn L, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang) được UBND huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AG054429, thửa đất số 32, tờ bản đồ số 386A (nay thuộc lô 65, 79, 83 khoảnh 386a với diện tích là 20.000m$^2$ đất rừng sản xuất tại khu vực Khuổi Vát, tổ dân phố Phai Tre, thị trấn L, huyện Lâm Bình, hiện trạng rừng tự nhiên gồm có các cây vầu và gỗ tự nhiên từ nhóm V đến nhóm VIII, năm 2009 ông N chết. Năm 2015 bà Hiện chuyển nhượng 12.000m$^2$ đất trên cho 02 hộ di dân tái định cư Tướng Phúc Văn, sinh năm 1953 và Tướng Tòn Phẩy, sinh năm 1965, cùng trú tại tổ dân phố Phai Tre B, thị trấn L, huyện Lâm Bình, do tuổi cao sức yếu nên bà Hiện đã giao diện tích rừng còn lại 8.000m$^2$ cho con trai là Nguyễn Thế C trông coi.

Đầu tháng 3/2022, Chiến có ý định trồng cây Mỡ, từ ngày 07/3/2022 đến ngày 13/3/2022, Chiến dùng dao phát toàn bộ thực bì và dùng cưa xăng để cắt đổ các cây thân gỗ một phần diện tích rừng trên.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: Diện tích rừng mà Nguyễn Thế C chặt phá là 5.800m$^2$ *(Năm nghìn tám trăm mét vuông)*, thuộc lô 65, 79, 83 khoảnh 386a, chức năng rừng sản xuất là rừng tự nhiên (theo bản đồ 1859). Thiệt hại về lâm sản gồm 38 cây vầu và 138 cây gỗ từ nhóm V đến nhóm VIII, có khối lượng là 18,114m$^3$.

Quá trình điều tra xác định toàn bộ diện tích rừng bị hủy hoại trên, gia đình Nguyễn Thế C chỉ được giao quản lý và nhận tiền giao khoán quản lý bảo vệ hằng năm mỗi héc ta (ha) là 400.000 đồng. Nguyễn Thế C tự ý chặt, phát và dùng cưa xăng cắt hạ cây rừng khi chưa được Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép. Theo quy định tại điểm b, khoản 1 Điều 243 Bộ luật hình sự thì diện tích bị hủy hoại là rừng sản xuất có diện tích từ 5.000m$^2$ đến dưới 10.000m$^2$. Đối với Nguyễn Thế C có diện tích rừng bị hủy hoại là 5.800m$^2$.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số: 03/KL-HĐĐGTS ngày 28/4/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Lâm Bình, kết luận: Tổng trị giá tài sản trong vụ án Hủy hoại rừng xảy ra từ ngày 07/3/2022 đến ngày 13/3/2022 tại khu vực Khuổi Vát thuộc tổ dân phố Phai Tre, thị trân L, huyện Lâm Bình là 30.171.620 đồng.

* Vật chứng thu giữ: Quá trình điều tra đã tạm giữ: 01 máy cưa xăng màu cam, nhãn hiệu Husqvarna cùng lam dài 80cm và xích; 01 dao quắm, có chiều dài cả chuôi 47cm;

* Về trách nhiệm dân sự: Thiệt hại 30.171.620 đồng, Nguyễn Thế C đã chi phí trồng lại toàn bộ diện tích rừng đã bị hủy hoại với tổng số tiền là 22.000.000 đồng, hiện còn phải bồi thường cho nhà nước số tiền 8.171.620 đồng.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2022/HS-ST ngày 17 tháng 8 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang đã quyết định:

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Thế C phạm tội Hủy hoại rừng.

Áp dụng: điểm b khoản 1 Điều 243; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự;

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Thế C 01 (một) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ các điều 584, 585, 586, 589 Bộ luật dân sự:

- Ghi nhận bị cáo Nguyễn Thế C đã tự nguyện khắc phục hậu quả (trồng 3.000 cây mỡ) tổng số tiền là 22.000.000 đồng *(Hai mươi hai triệu đồng).*

- Buộc bị cáo Nguyễn Thế C bồi thường cho Nhà nước (Do Uỷ ban nhân dân Thị trấn L, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang làm đại diện) số tiền 8.171.620 đồng (*Tám triệu, một trăm bảy mốt nghìn, sáu trăm hai mươi đồng)*.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về án phí, về xử lý vật chứng và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 25 tháng 8 năm 2022 Tòa án nhận được đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế C với nội dung xin được hưởng án treo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Kết thúc phần xét hỏi, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tuyên Quang phát biểu quan điểm:

- Về thủ tục tố tụng đảm bảo đúng quy định pháp luật; đơn kháng cáo của bị cáo hợp lệ trong hạn luật định; thủ tục giải quyết vụ án đúng trình tự tố tụng.

- Về nội dung: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét các tình tiết liên quan đến vụ án trên cơ sở các tài liệu chứng cứ thu thập được trong quá trình điều tra, đánh giá mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo Nguyễn Thế C 01 (Một) năm tù về tội "Hủy hoại rừng" là đúng người, đúng tội, đúng với hành vi phạm tội của bị cáo.

Tại cấp phúc thẩm bị cáo xuất trình tình tiết mới: Đơn xin hưởng án treo có xác nhận của chính quyền địa phương, Biên lai thu tiền thể hiện bị cáo đã nộp 8.171.620 đồng tiền bồi thường thiệt hại, Biên bản nghiệm thu trồng rừng khắc phục hậu quả là tình tiết giảm nhẹ mới quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Ngoài ra bị cáo nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm. Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, đã nộp xong số tiền khắc phục hậu quả cho Nhà nước, có nơi cư trú ổn định, rõ ràng; bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, cần xem xét giữ nguyên mức hình phạt cho bị cáo hưởng án treo cũng đủ tác dụng răn đe giáo dục và phòng ngừa chung. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét căn cứ điểm b

khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng Hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế C, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2022/HS-ST ngày 17 tháng 8 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang về hình phạt:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 243, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Thế C 01 (Một) năm tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (Hai) năm, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm. Giao bị cáo Nguyễn Thế C cho Ủy ban nhân dân nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Ghi nhận bị cáo đã nộp xong khoản tiền bồi thường cho Nhà nước là 8.171.620 đồng và tiền án phí hình sự sơ thẩm 200.000 đồng. Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trợ giúp viên pháp lý trình bày luận cứ bào chữa: Nhất trí với tội danh và điều luật xét xử bị cáo Nguyễn Thế C về tội "Hủy hoại rừng" theo điểm b khoản 1 Điều 243 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo xuất trình Đơn xin hưởng án treo có xác nhận của chính quyền địa phương, Biên lai thu tiền thể hiện bị cáo đã nộp 8.171.620 đồng tiền bồi thường thiệt hại, Biên bản nghiệm thu trồng rừng khắc phục hậu quả là tình tiết giảm nhẹ mới quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Ngoài ra bị cáo nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo có nhân thân tốt, thật thà khai báo, ăn năn hối cải, có nơi cư trú ổn định, rõ ràng, căn cứ Điều 65 Bộ luật Hình sự bị cáo có đủ điều kiện cho hưởng án treo. Vì vậy đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế C, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2022/HS-ST ngày 17 tháng 8 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang về phần hình phạt đối với bị cáo theo hướng giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo theo quy định của pháp luật.

Bị cáo không có ý kiến tham gia tranh luận. Khi được Hội đồng xét xử cho phép nói lời sau cùng, bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà phúc thẩm, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người bào chữa;

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Thế C tiếp tục khai nhận toàn bộ

hành vi phạm tội của mình phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra; tại phiên tòa sơ thẩm và phù hợp với các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận:

Từ ngày 07/3/2022 đến ngày 13/3/2022 Nguyễn Thế C, trú tại tổ dân phố Phai Tre A, thị trấn L, huyện Lâm Bình đã có hành vi hủy hoại rừng tại khu vực Khuổi Vát thuộc lô 65, 79, 83, khoảnh 386a (theo bản đồ 1859), đối tượng rừng sản xuất là rừng tự nhiên, diện tích 5.800m$^2$ *(Năm nghìn tám trăm mét vuông).* Thiệt hại về lâm sản là 30.171.620 đồng.

[2] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy:

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sự bền vững và ổn định của môi trường sinh thái rừng, xâm phạm các quy định của Nhà nước về quản lý, khai thác, bảo vệ rừng.

Diện tích rừng bị cáo hủy hoại mặc dù gia đình bị cáo đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất; tuy nhiên diện tích rừng này khi giao cho gia đình bị cáo theo Chỉ thị số 286/TTg ngày 02/5/1997 của Thủ tướng Chính phủ (về tăng cường các biện pháp cấp bách để bảo vệ và phát triển rừng) nhằm mục đích bảo vệ và phát triển rừng và theo Quyết định số 1859/QĐ-UBND ngày 31/12/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh Tuyên Quang (về việc điều chỉnh quy hoạch phân 3 loại rừng tỉnh Tuyên Quang giai đoạn 2016 – 2020) tiếp tục được quy hoạch, phân loại chức năng rừng sản xuất là rừng tự nhiên, do vậy việc sử dụng, khai thác lâm sản phải tuân thủ đúng quy định tại Điều 58 Luật Bảo vệ rừng, tuân thủ đúng các quy định trong quy chế quản lý rừng sản xuất được ban hành kèm theo Quyết định số 49/2016/QĐ-TTg ngày 01/11/2016 của Thủ tướng Chính phủ.

Bị cáo Nguyễn Thế C không được các cơ quan có thẩm quyền cho phép theo quy định của Luật Lâm nghiệp và các Nghị định số 156/2018/NĐ-CP ngày 16/11/2018 và Nghị định số 83/2020/NĐ-CP ngày 15/7/2020 của Chính phủ nhưng bị cáo đã có hành vi chặt phá, cắt đốt, hủy hoại 5.800m$^2$ rừng gồm 38 cây vầu và 138 cây gỗ từ nhóm V đến nhóm VIII, có khối lượng là 18,114m$^3$, tổng giá trị là 30.171.620 đồng.

Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo Nguyễn Thế C 01 năm tù về tội Hủy hoại rừng là có căn cứ, đúng người, đúng tội, tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo.

[3] Tại cấp phúc thẩm bị cáo xuất trình tình tiết mới: Đơn xin hưởng án treo có xác nhận của chính quyền địa phương, Biên lai thu tiền thể hiện bị cáo đã nộp 8.171.620 đồng tiền bồi thường thiệt hại và 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm, đơn trình bày hoàn cảnh có xác nhận của chính quyền địa phương, Biên bản kiểm tra khắc phục hậu quả thể hiện bị cáo đã trồng lại toàn bộ diện tích cây đã hủy hoại, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự cần ghi nhận cho bị cáo.

Xét kháng cáo của bị cáo Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo Nguyễn Thế C không có tình tiết tăng nặng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; có nơi cư trú ổn định, rõ ràng, bị cáo đã khắc phục, bồi thường xong thiệt hại đã gây ra, do đó thấy không cần thiết bắt bị cáo phải chấp hành hình phạt tù mà cho bị cáo có cơ hội được cải tạo tại địa phương để sửa chữa lỗi lầm. Vì vậy, cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo, cho bị cáo được hưởng án treo như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục và phòng ngừa tội phạm chung trong xã hội.

[4] Về tố tụng: Quá trình khởi tố, điều tra, truy tố, xét xử các cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm đã thực hiện đúng các quy định của pháp luật.

[5] Bị cáo Nguyễn Thế C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Ghi nhận bị cáo đã nộp số tiền bồi thường thiệt hại là 8.171.620 đồng và 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm tại các Biên lai số 0000536 ngày 25/8/2022, Biên lai số 0000534 ngày 17/8/2022 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang.

[6] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

*Vì các lẽ trên,*

## QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ: điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng Hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế C, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2022/HS-ST ngày 17 tháng 8 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang về hình phạt như sau:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 243, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Thế C 01 (Một) năm tù cho hưởng án treo về tội "Hủy hoại rừng", thời gian thử thách 02 (Hai) năm, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (22/11/2022).

Giao bị cáo Nguyễn Thế C cho Ủy ban nhân dân thị trấn L, huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang nơi bị cáo thường trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

*Trong thời gian thử thách nếu bị cáo thực hiện hành vi phạm tội mới thì buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 65 của Bộ luật hình sự.*

*Trong thời gian thử thách của án treo nếu bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.*

*Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật Thi hành án hình sự.*

Ghi nhận bị cáo đã nộp đủ số tiền bồi thường thiệt hại là 8.171.620 đồng và 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm tại các Biên lai số 0000536 ngày 25/8/2022, Biên lai số 0000534 ngày 17/8/2022 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lâm Bình, tỉnh Tuyên Quang.

Bị cáo Nguyễn Thế C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (22/11/2022)./.

***Nơi nhận:***
- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh T.Quang;
- Phòng hồ sơ Công an tỉnh TQuang;
- Sở Tư pháp tỉnh Tuyên Quang;
- TAND huyện Lâm Bình;
- VKSND huyện Lâm Bình;
- CQCSĐT Công an huyện Lâm Bình;
- Chi cục THADS huyện Lâm Bình;
- Bị cáo;
- Lưu HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**
**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(đã ký)**

**Ma Ngọc Trung**